MBSE Parent & Student Handbook
Manual para Padres y Estudiantes de MBSE

Updated / Actualizado 9/2/26

Please access this handbook digitally as it is updated periodically.

Clickable Table of Contents

Click a topic to jump to that topic in the manual.
Click the "Table of Contents" link in the bottom left of any page to return to this page.

Absences & Tardies 2
Access to Students and Their Information 3
Arrival & Dismissal 3
Bathroom Breaks 6
Breakfast 7
Bullying 7
Buses 8
Cell Phones 9
Conferences with Teachers 10
Contact Information 10
Dress 10
Food and Edible Items 11
Grades / Proficiency 12
Homework 12
Lunch for Students 13
Lunch with Parents or Approved Visitors 13
Masks (Health Face Coverings) 13
Media Center 14
Medication 14
Parent Volunteers / Chaperones 14
Recess 15
Sick Symptoms 15
Student Ambassadors 16
Tuesday Folders 18
Title I 18
Visiting the School 19

Acceda a este manual digitalmente, ya que se actualiza periódicamente.

Tabla de contenido en la que se puede hacer clic

Haga clic en un tema para saltar a ese tema en el manual.
Haga clic en el enlace "Tabla de contenido" en la parte inferior izquierda de cualquier página para volver a esta página.

Ausencias y Tardanzas 2
Acceso a los Estudiantes y su Información 3
Llegada y Salida 3
Pausas para ir al baño 6
Desayuno 7
Intimidación 7
Autobuses 8
Teléfonos celulares 9
Conferencias con las maestras 10
Información de contacto 10
Ropa 10
Alimentos y artículos comestibles 11
Calificaciones / Competencia 12
Tarea 12
Almuerzo para Estudiantes 13
Almuerzo con Padres o Visitantes Aprobados 13
Mascarillas (Cubiertas Faciales Sanitarias) 13
Centro de Medios 14
Medicamentos 14
Padres Voluntarios / Acompañantes 14
Receso 15
Síntomas de Enfermedad 15
Estudiantes Embajadores 16
Carpetas de los Martes 18
Título I 18
Visitando la Escuela 19

Absences & Tardies

Absences

- The goal is for students to have less than 4% days absent. That means less than 2 absences per quarter and less than 7 for the year.
- As much as possible, please try to schedule appointments after school or on workdays to avoid absences.
- If your student is absent, please send in a note within 3 days of the student's return.
- Absences for the reasons below may be excused.
  - Illness or Injury
  - Medical/Dental Appointment
  - Death in the Family
  - Court/Admin Proceeding
  - Religious Observance
  - Educational Opportunity (must be approved 3 weeks in advance)
  - Medically Fragile
- Per GCS Policy, excused absences for educational opportunities can be granted only when 1) the primary purpose of the trip is educational and 2) the event does not occur at another time (ex: launching of the space shuttle, presidential inauguration).
- Absences can add up to a lot of missed learning.

Missing…	Equals…	Which is…
2 days/month	20 days/year	1 month/year
1 day/week	40 days/year	2 months/year
2 days/week	80 days/year	4 months/year

Tardies

Arriving tardy to school – even by a few minutes – has a negative impact on the student as well as the student's classmates and teacher. The student misses the normal morning routines, may miss some instruction, and interrupts others' experience when the student comes into the classroom while the day is underway.

Missing…	Equals…	Which is…
10 minutes/day	50 mins/week	1.5 weeks/year
20 minutes/day	1.7 hours/week	2.5 weeks/year
30 minutes/day	½ day/week	4 weeks/year

Legal Requirements

Article 26 contains NC's compulsory attendance law. The law makes it a class 1 misdemeanor crime for a parent to fail to cause a child between the ages 7 and 16 to attend school.

Ausencias y Tardanzas

Ausencias

- El objetivo es que los estudiantes tengan menos del 4% de días ausentes. Eso significa menos de 2 ausencias por trimestre y menos de 7 para el año.
- En la medida de lo posible, trate de programar citas después de la escuela o en días laborales para evitar ausencias.
- Si su estudiante está ausente, envíe una nota dentro de los 3 días posteriores al regreso del estudiante.
- Las ausencias por las siguientes razones pueden ser justificadas.
  - Enfermedad o lesión
  - Cita médica/dental
  - Muerte en la familia
  - Procedimiento judicial/administrativo
  - Observancia religiosa
  - Oportunidad educativa (debe ser aprobado con 2 semanas de anticipación)
  - Médicamente frágil
- Según la política de GCS, las ausencias justificadas por oportunidades educativas solo se pueden otorgar cuando 1) el propósito principal del viaje es educativo y 2) el evento no ocurre en otro momento (por ejemplo, lanzamiento del transbordador espacial, inauguración presidencial).
- Las ausencias pueden sumar mucho aprendizaje perdido.

Faltando…	Es igual…	Cual es…
2 días/mes	20 días/año	1 mes/año
1 día/semana	40 días/año	2 meses/año
2 días/semana	80 días/año	4 meses/año

Tardanzas

Llegar tarde a la escuela, incluso por unos pocos minutos, tiene un impacto negativo en el estudiante, así como en los compañeros de clase y el maestro del estudiante. El estudiante se pierde las rutinas normales de la mañana, puede perderse alguna instrucción e interrumpe la experiencia de los demás cuando el estudiante entra al salón de clases mientras el día está en marcha.

Missing…	Equals…	Which is…
10 minutos/día	50 mins/semana	1.5 semanas/año
20 minutos/día	1.7 horas/semana	2.5 semanas/año
30 minutos/día	½ día/semana	4 semanas/año

Requerimientos legales

The law also imposes requirements on our school. These requirements include:

- sending letters home after 3, 6, and 10 unexcused absences; and
- after 10 unexcused absences, making a report to law enforcement, social services, and/or the juvenile court system if the parents or child have not made a good faith effort to comply with the law.

El artículo 26 contiene la ley de asistencia obligatoria de NC. La ley establece que es un delito menor de clase 1 que un padre no haga que un niño entre las edades de 7 y 16 años asista a la escuela.

La ley también impone requisitos a nuestra escuela. Estos requisitos incluyen:

- enviar cartas a casa después de 3, 6 y 10 ausencias injustificadas; y
- después de 10 ausencias injustificadas, presentar un informe a la policía, los servicios sociales y/o el sistema judicial de menores si los padres o el niño no han hecho un esfuerzo de buena fe para cumplir con la ley.

Access to Students and Their Information

- To ensure students are safe, we limit access to students and their information to parents on the birth certificate and legal guardians.
- We require identification to prove who an adult is.
- To give or remove permission for another adult to have access to your student or their information (for pickup, emergency contact, etc.), please communicate with the front office.
- If there are court-ordered restrictions that prevent a specific person from having access to your child (pickup, visitation, phone call, etc.), please ensure the front office has the most current copy of the paperwork.
- We are your partners in keeping your student safe but cannot deny a legal parent access to their child without court orders.

Acceso a los Estudiantes y su Información

- Para garantizar que los estudiantes estén seguros, limitamos el acceso a los estudiantes y su información a los padres en el certificado de nacimiento y los tutores legales.
- Requerimos identificación para probar quién es un adulto.
- Para dar o quitar permiso para que otro adulto tenga acceso a su estudiante o su información (para recogerlo, contacto de emergencia, etc.), comuníquese con la oficina principal.
- Si hay restricciones ordenadas por la corte que impiden que una persona específica tenga acceso a su hijo (recogida, visitas, llamadas telefónicas, etc.), asegúrese de que la oficina principal tenga la copia más reciente de la documentación.
- Somos sus socios para mantener seguro a su estudiante, pero no podemos negarle a un padre legal el acceso a su hijo sin órdenes judiciales.

Arrival & Dismissal

Arrival Times

- Doors open to students at 7:00 am.
- Students are tardy at 7:25 am.
- For safety and efficiency purposes, parents may not escort students to class. We have extensive support to ensure every student gets safely and timely to their place.

Llegada y Salida

Horarios de Llegada

- Las puertas se abren a los estudiantes a las 7:05 am.
- Los estudiantes llegan tarde a las 7:25 am.
- Por motivos de seguridad y eficiencia, los padres no pueden acompañar a los estudiantes a clase. Contamos con un amplio apoyo para garantizar que cada estudiante llegue a tiempo y de manera segura a su lugar.

Dismissal Times

Dismissal is the most dangerous time in our day because we must put every child into the care of the right person on the right method of transportation. Please help us by following these rules:

- Changes in afternoon transportation should be communicated to the office by 1:30pm. This allows us time to make sure everyone knows where every student should go during dismissal.
- Any student leaving early should be picked up by 1:30pm. This allows us to get students to you before the busyness of dismissal begins. Please be prepared to show identification.
- Car line will begin at approximately 2:20pm.
- Buses will depart at approximately 2:25pm.

Buses

- Students need to have their OneCards to scan when they get on the bus.
- Students in Kindergarten through second grade must have a person to meet them at the bus stop in the afternoon.
- Please read the section on bus behavior.
- Students may not ride home with another student on a different bus without prior approval from the principal. Please make this request with the front office at least one-day prior to the day you would like it to happen.

Horas de Salida

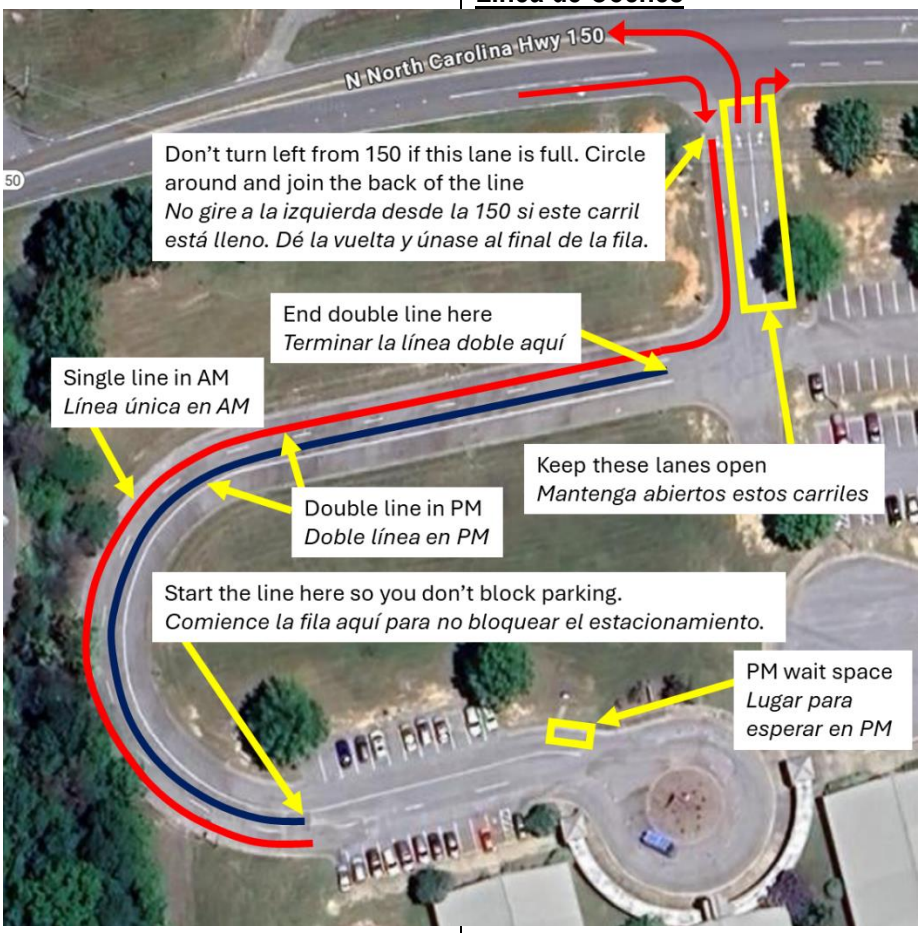
La salida es el momento más peligroso de nuestro día porque debemos poner a cada niño al cuidado de la persona adecuada en el método de transporte correcto. Ayúdanos siguiendo estas reglas:

- Los cambios en el transporte de la tarde se deben comunicar a la oficina antes de la 1:30 p. m. Esto nos da tiempo para asegurarnos de que todos sepan a dónde debe ir cada estudiante durante la hora de salida.
- Cualquier estudiante que salga temprano debe ser recogido a la 1:30 pm. Esto nos permite enviarle a los estudiantes antes de que comience el ajetreo de la despedida. Esté preparado para mostrar una identificación.
- La fila de automóviles comenzará aproximadamente a las 2:20 pm.
- Los autobuses partirán aproximadamente a las 2:25 pm.

Autobuses

- Los estudiantes necesitan tener sus OneCards para escanear cuando suben al autobús.
- Los estudiantes de jardín de infantes a segundo grado deben tener una persona que los espere en la parada del autobús por la tarde.
- Lea la sección sobre el comportamiento en el autobús.
- Los estudiantes no pueden viajar a casa con otro estudiante en un autobús diferente sin la aprobación previa del director. Haga esta solicitud en la oficina principal al menos un día antes del día en que desea que suceda.

Car Line



We have a very efficient car line.

- While waiting for car line to start, please form a line that starts where shown on the picture so that you don't block parking spaces.
- In the morning, pull as far up as you can around the circle so we can unload as many cars as possible at once. We will have staff there to help but encourage your child to get out on their own if they safely can.
- In the afternoon, you will pull up to a numbered cone where your child will be waiting for you.
- In the afternoon, if your child is late to their cone, we will direct you to the wait space while we get your child.

No Walk-Ups or Parking Lot Drop Offs

- Please use only the car line to drop off or pick up students during arrival and dismissal. We have a very efficient process that also ensures all students can move safely under adult supervision.

Línea de Coches

Tenemos una línea de automóviles muy eficiente.

- Mientras espera que comience la fila para automóviles, forme una fila que comience donde se muestra en la imagen para no bloquear los espacios de estacionamiento.
- Por la mañana, deténgase lo más que pueda alrededor del círculo para que podamos descargar tantos autos como sea posible a la vez. Tendremos personal allí para ayudar, pero alentaremos a su hijo a salir por su cuenta si puede hacerlo de manera segura.
- Por la tarde, se detendrá en un cono numerado donde su hijo lo estará esperando.
- Por la tarde, si su hijo llega tarde a su cono, lo dirigiremos al espacio de espera mientras recogemos a su hijo.

No se permiten visitas sin cita previa ni dejar en el estacionamiento

- Specifically, we are not able to accept parent walk-ups or safely manage students who are dropped off in the parking lot in the morning. Please do not do either of these.

Early Dismissal Due to Weather or Emergency

- If we dismiss early due to weather or emergency, we will send your student home the way they normally go home.
- If you would prefer your student always go home a different way for early dismissals, please let your teacher know. Some day cares, for example, do not pickup for weather-related or emergency dismissals.

If you need to make a transportation change on the day of an early dismissal, please let your student's teacher know immediately.

- Utilice solo la línea de automóviles para dejar o recoger a los estudiantes durante la llegada y salida. Tenemos un proceso muy eficiente que también garantiza que todos los estudiantes puedan moverse de manera segura bajo la supervisión de un adulto.
- Específicamente, no podemos aceptar padres sin cita previa ni manejar de manera segura a los estudiantes que son dejados en el estacionamiento por la mañana. Por favor, no hagas ninguna de estas cosas.

Salida Temprana Debido al Clima o Emergencia

- Si salimos temprano debido al clima oa una emergencia, enviaremos a su estudiante a casa de la forma en que normalmente se van a casa.
- Si prefiere que su estudiante siempre se vaya a casa de una manera diferente en salidas tempranas, por favor hágaselo saber a su maestro. Algunas guarderías, por ejemplo, no recogen para salidas de emergencia o relacionadas con el clima.

Si necesita hacer un cambio de transporte el día de la salida temprana, infórmele al maestro de su estudiante de inmediato.

Bathroom Breaks

Scheduled Group Breaks

- Every class provides students with group opportunities to use the bathroom multiple times during the day.
- These group breaks are timed to:
  - be spaced well across the day,
  - avoid conflicts with other classrooms' group breaks, and
  - avoid interference with instruction.
- Students should use the bathroom during all scheduled times so that they do not need to miss instruction to use the bathroom at unscheduled times.

Special Request Breaks

- Students may ask for special permission to use the bathroom.
- When students specially request, teachers may ask students to wait until there is a better point during the lesson.
- Teachers will also use their best judgment to eliminate bathroom requests that are really efforts to avoid work.

Pausas para ir al baño

Descansos grupales programados

- Cada clase ofrece a los estudiantes oportunidades grupales para usar el baño varias veces durante el día.
- Estos descansos grupales están programados para:
  - estar bien espaciados a lo largo del día,
  - evitar conflictos con los descansos grupales de otras aulas, y
  - Evite interferir con la instrucción.
- Los estudiantes deben usar el baño durante todas las horas programadas para que no tengan que perder instrucciones para usar el baño en horas no programadas.

Descansos de Solicitud Especial

- Los estudiantes pueden solicitar un permiso especial para usar el baño.
- Cuando los estudiantes lo solicitan especialmente, los maestros pueden pedirles a los estudiantes que esperen hasta que haya un mejor punto durante la lección.

Medical Needs
If your student has a medical need to use the bathroom more frequently than normal, please share that medical documentation with the teacher.

- Los maestros también usarán su mejor juicio para eliminar las solicitudes de ir al baño que en realidad son esfuerzos para evitar el trabajo.

Necesidades médicas
Si su estudiante tiene una necesidad médica de usar el baño con más frecuencia de lo normal, por favor comparta esa documentación médica con el maestro.

Breakfast

Students are served breakfast in the classroom free of charge from 7:05-7:30 each morning. While we will do our best to provide students breakfast who arrive late, we cannot guarantee breakfast after 7:30.

Desayuno

A los estudiantes se les sirve el desayuno en el salón de clases de forma gratuita de 7:05 a 7:30 todas las mañanas. Si bien haremos todo lo posible para proporcionar el desayuno a los estudiantes que lleguen tarde, no podemos garantizar el desayuno después de las 7:30.

Bullying

The word "bullying" is widely used to describe all sorts of things that range from actual bullying to single incidents of physical or verbal aggression to what is really just "being mean." None of those is okay by our standards, but it is important that we distinguish bullying from lesser behaviors.

Bullying is a form of abuse in which someone who is perceived to be more powerful repeatedly torments someone perceived to be weaker. Bullying has three major criteria:

- **harm** – someone gets hurt physically or socially.
- **unfair match** – the targeted student(s) do not have the physical, verbal, or social skills to resist the bullying behavior.
- **repetition** – the harm and unfair match are repeated over a period of time.

Bullying can be:

- **verbal** – ex: teasing, name-calling, inappropriate sexual comments, taunting, threatening to cause harm.
- **physical** – ex: hitting, kicking, pinching, spitting, tripping, pushing, taking or breaking things, mean or rude hand gestures.
- **social / relational** – ex: leaving someone out on purpose, telling other children not to be friends with someone, spreading rumors about someone, embarrassing someone in public.

Intimidación

La palabra "acoso" se usa ampliamente para describir todo tipo de cosas que van desde el acoso real hasta incidentes únicos de agresión física o verbal y lo que realmente es simplemente "ser malo". Ninguno de ellos está bien según nuestros estándares, pero es importante que distingamos el acoso de comportamientos menores.

La intimidación es una forma de abuso en la que alguien que se percibe como más poderoso atormenta repetidamente a alguien que se percibe como más débil. La intimidación tiene tres criterios principales:

- **daño** – alguien se lastima física o socialmente.
- **coincidencia injusta** – los estudiantes objetivo no tienen las habilidades físicas, verbales o sociales para resistir el comportamiento de intimidación.
- **repetición** – el daño y la coincidencia injusta se repiten durante un período de tiempo.

El acoso puede ser:

- verbales – por ejemplo: burlas, insultos, comentarios sexuales inapropiados, burlas, amenazas de causar daño.
- **físicos** – por ejemplo: golpear, patear, pellizcar, escupir, hacer tropezar, empujar, tomar o romper cosas, gestos con las manos malos o groseros.
- **social / relacional** – por ejemplo: dejar a alguien fuera a propósito, decirles a otros niños que no sean amigos

- **emotional** – this form of bullying focuses on the victim's family and home in ways that cause harm to self-esteem or a feeling of being unsafe. It is the most difficult type of bullying to demonstrate and protect against.
- **cyberbullying** – this form of bullying uses digital communication devices. Ex: text messages, social media, exchanges during online gaming, email, instant messages, websites, blogs, etc.

People react differently to the pain caused by bullying and some develop a sense of worthlessness that can result in self-destructive behavior.

Bullying has no place in schools and any concerns that it is occurring should be quickly communicated to the Principal. District bullying resources and reporting forms are located here.

de alguien, difundir rumores sobre alguien, avergonzar a alguien en público.

- **emocional** – esta forma de intimidación se enfoca en la familia y el hogar de la víctima de maneras que dañan la autoestima o la sensación de inseguridad. Es el tipo de acoso más difícil de demostrar y de proteger.
- **ciberacoso** – esta forma de acoso utiliza dispositivos de comunicación digital. Ej: mensajes de texto, redes sociales, intercambios durante juegos en línea, correo electrónico, mensajes instantáneos, sitios web, blogs, etc.

Las personas reaccionan de manera diferente al dolor causado por la intimidación y algunas desarrollan una sensación de inutilidad que puede resultar en un comportamiento autodestructivo, incluido el suicidio.

La intimidación no tiene cabida en las escuelas y cualquier inquietud que ocurra debe comunicarse rápidamente al director. Los recursos de intimidación del distrito y los formularios de informes se encuentran aquí.

Buses

- Every student has the right to a peaceful bus ride without worry of physical or verbal aggression.
- All school rules apply on buses and bus drivers have the authority to enforce these rules.
- Riding the bus is a privilege that will be temporarily or permanently suspended for violations of the rules.
- Except for special circumstances, suspensions usually increase one day in length for every violation up to 5 days.

For any questions about bus transportation, call 1-888-511-4427. Also, be sure to download the Here Comes the Bus App so that you can track and receive messages about your student's bus.

Autobuses

- Todo estudiante tiene derecho a un viaje en autobús tranquilo sin preocuparse por la agresión física o verbal.
- Todas las reglas de la escuela se aplican en los autobuses y los conductores de los autobuses tienen la autoridad para hacer cumplir estas reglas.
- Viajar en el autobús es un privilegio que se suspenderá temporal o permanentemente por violaciones de las reglas.
- Excepto en circunstancias especiales, las suspensiones generalmente aumentan un día de duración por cada infracción hasta 5 días.

Para cualquier pregunta sobre el transporte en autobús, llame al 1-888-511-4427. Además, asegúrese de descargar la aplicación Here Comes the Bus para que pueda rastrear y recibir mensajes sobre el autobús de su estudiante.

Cell Phones

We recognize that student cell phones can be important safety tools for students before and after school. They can also create distractions at school, however, and are not needed while students are on campus.

- Students bring cell phones to school at their own risk. The school is not responsible for any damage or loss.
- Student cell phones should be powered off and stored in students' book bags while they are on campus.
- Any emergency communications between parents and students will be handled through school phones.
- If a student has their phone out while on campus or the phone creates a distraction (ex: ringing, notifications):
    - First time: teacher will direct the student to turn the phone off and put it in their bookbag. Contact parent and remind of the policy.
    - Second time in 5 school days: teacher will hold the phone until the end of the day and contact a parent.
    - Third time in 5 school days: office will hold the phone and a parent must come pick it up.
    - Any additional time within 10 school days: student will check the phone in each day with their teacher for 10 school days.
    - Additional times after a 10-day check-in: student will continue to check the phone in each day with their teacher for an extended period.

Teléfonos celulares

Reconocemos que los teléfonos celulares de los estudiantes pueden ser herramientas de seguridad importantes para los estudiantes antes y después de la escuela. Sin embargo, también pueden crear distracciones en la escuela y no son necesarios mientras los estudiantes están en el campus.

- Los estudiantes traen teléfonos celulares a la escuela bajo su propio riesgo. La escuela no se hace responsable de ningún daño o pérdida.
- Los teléfonos celulares de los estudiantes deben apagarse y guardarse en las mochilas de los estudiantes mientras están en el campus.
- Cualquier comunicación de emergencia entre padres y estudiantes se manejará a través de los teléfonos de la escuela.
- Si un estudiante tiene su teléfono mientras está en el campus o el teléfono crea una distracción (por ejemplo, timbre, notificaciones):
    - Primera vez: el maestro le indicará al alumno que apague el teléfono y lo guarde en su mochila.
    - Segunda vez en 5 días escolares: el maestro sostendrá el teléfono hasta el final del día y se comunicará con los padres.
    - Tercera vez en 5 días escolares: la oficina retendrá el teléfono y un padre debe venir a recogerlo.
    - Cualquier tiempo adicional dentro de los 10 días escolares: el estudiante revisará el teléfono todos los días con su maestro durante 10 días escolares.
    - Veces adicionales después de un registro de 10 días: el estudiante continuará revisando el teléfono todos los días con su maestro durante un período prolongado.

Conferences with Teachers

- We hold parent-teacher conferences in the first and third quarters each year.
- Conferences may also be scheduled at any time during the year by appointment.
- Teachers are leading instruction and supervising students from 7:10 until 2:45 each day and are not available for conferences or phone calls during those hours.

Conferencias con las maestras

- Realizamos conferencias de padres y maestras en el primer y tercer trimestre de cada año.
- Las conferencias también se pueden programar en cualquier momento durante el año con cita previa.
- Las maestras están dirigiendo la instrucción y supervisando a los estudiantes desde las 7:10 hasta las 2:45 todos los días y no están disponibles para conferencias o llamadas telefónicas durante esas horas.

Contact Information

If contact information changes (particularly a phone number) for a parent or emergency contact, please share the updated information with your child's teacher as soon as possible.

Información de contacto

Si cambia la información de contacto (particularmente un número de teléfono) para un padre o contacto de emergencia, comparta la información actualizada con el maestro de su hijo lo antes posible.

Dress

We encourage students to dress comfortably within the following rules:

- Cover the body from the shoulders to the thigh. The thigh should be covered at least to the student's fingertips when their arms are by their side.
- Any shoulder straps should be as wide as two fingers.
- Clothing may not include images or wording that promote alcohol, tobacco, drugs, sex, illegal discrimination, violence, or inappropriate language.

We will provide students with replacement clothing if their clothing does not comply with these rules or is otherwise likely to create disruption or distraction to the learning environment.

Ropa

Alentamos a los estudiantes a vestirse cómodamente dentro de las siguientes reglas:

- Cubrir el cuerpo desde los hombros hasta el muslo. El muslo debe estar cubierto al menos hasta la punta de los dedos del estudiante cuando sus brazos están a los lados.
- Las correas de los hombros deben tener el ancho de dos dedos.
- La ropa no puede incluir imágenes o palabras que promuevan el alcohol, el tabaco, las drogas, el sexo, la discriminación ilegal, la violencia o el lenguaje inapropiado.

Proporcionaremos a los estudiantes ropa de reemplazo si su ropa no cumple con estas reglas o es probable que genere interrupciones o distracciones en el entorno de aprendizaje.

Food and Edible Items

After coordinating with the teacher, a student may bring in food or other edible items to celebrate a class accomplishment, a birthday, or some other event. Please follow these guidelines:

- store bought.
- can be served quickly and does not replace lunch.
- sealed (snap tops like you might find on a flat of cupcakes is adequate).
- the more individually packaged the better, but so long as teachers serve any loose items, loose items are fine.
- does not introduce an allergen that will affect any students in the class.
- does not include soda.
- is not a replacement for lunch.
- enough for all students.

Alimentos y artículos comestibles

Después de coordinar con el maestro, un estudiante puede traer comida u otros artículos comestibles para celebrar un logro de la clase, un cumpleaños o algún otro evento. Por favor, siga estas pautas:

- Comprado en la tienda.
- Se puede servir rápidamente y no reemplaza el almuerzo.
- sellado (las tapas a presión como las que se pueden encontrar en un piso de cupcakes son adecuadas).
- Cuanto más individualmente esté empaquetado, mejor, pero siempre que los maestros sirvan artículos sueltos, los artículos sueltos están bien.
- No introduce un alérgeno que afecte a ningún estudiante de la clase.
- No incluye refrescos.
- no es un sustituto del almuerzo.
- Suficiente para todos los estudiantes.

Grades / Proficiency

Grades attempt to describe student learning with a single number or letter for an entire subject area. As a result, they cannot tell you which skills a student has learned and which they still need to work on. We find that proficiency is the better tool for doing that and, overall, is the better tool for helping you understand whether your child is ready for life at their level and on track for a college or career of their choice.

We communicate proficiency using the 1-4 scale shown below.

4	**Consistently Proficient** Consistently meets expectations independently with minimal errors. *I can always do it on my own.*
3	**Proficient** Usually meets expectations independently with some errors. *I can usually do it on my own.*
2	**Developing** Meets expectations with support. *I can do it with help.*
1	**Beginning** Does not yet meet expectations, even with support. *I can't do it yet.*

Calificaciones / Competencia

Las calificaciones intentan describir el aprendizaje de los estudiantes con un solo número o letra para un área temática completa. Como resultado, no pueden decirle qué habilidades ha aprendido un estudiante y en cuáles aún necesita trabajar. Descubrimos que la competencia es la mejor herramienta para hacerlo y, en general, es la mejor herramienta para ayudarlo a comprender si su hijo está listo para la vida a su nivel y en camino para una universidad o carrera de su elección.

Comunicamos la competencia utilizando la escala del 1 al 4 que se muestra a continuación.

4	**Competente de forma constante** Cumple constantemente con las expectativas de forma independiente con errores mínimos. *Siempre puedo hacerlo por mi cuenta.*
3	**Competente** Por lo general, cumple con las expectativas de forma independiente con algunos errores. *Por lo general, puedo hacerlo por mi cuenta.*
2	**Desarrollo** Cumple con las expectativas con soporte. *Puedo hacerlo con ayuda.*
1	**Inicio** Todavía no cumple con las expectativas, incluso con soporte. *Todavía no puedo hacerlo.*

Homework

The research on homework in elementary school reveals it has very little impact on learning and that the best homework is a small amount of practice on skills a student already knows how to do. At MBSE, you can expect:

- In grades K-2, a maximum of 10-30 minutes of homework.
- In grades 3-5, a maximum of 30-40 minutes of homework.
- No homework on Fridays or over a weekend.

Independent reading for pleasure, however, is always encouraged for as many minutes as a student wants to read.

Tarea

La investigación sobre la tarea en la escuela primaria revela que tiene muy poco impacto en el aprendizaje y que la mejor tarea es una pequeña cantidad de práctica en las habilidades que un estudiante ya sabe hacer. En MBSE, puede esperar:

- En los grados K-2, un máximo de 10-30 minutos de tarea.
- En los grados 3-5, un máximo de 30-40 minutos de tarea.
- No hay tarea los viernes o durante el fin de semana.

Sin embargo, siempre se recomienda la lectura independiente por placer durante tantos minutos como el estudiante quiera leer.

Lunch for Students

- Students will eat lunch in the cafeteria, though teachers may choose to eat in their rooms at times for special occasions.
- Lunch is free for all students.
- Students may also bring a packed lunch. Caffeinated drinks and sodas are not permitted. Students will not have access to a microwave or other method to heat food.
- While we will encourage a student to eat, we will not force them to do so.

Almuerzo para Estudiantes

- Los estudiantes almorzarán en la cafetería, aunque los maestros pueden optar por comer en sus habitaciones en ocasiones especiales.
- El almuerzo es gratuito para todos los estudiantes. Los estudiantes también pueden traer un almuerzo para llevar. No se permiten bebidas con cafeína ni refrescos. Los estudiantes no tendrán acceso a un microondas u otro método para calentar alimentos.
- Si bien alentaremos a un estudiante a comer, no lo obligaremos a hacerlo.

Lunch with Parents or Approved Visitors

Parents and parent-approved visitors may have lunch with their student beginning the 7th week of school. Please adhere to the following expectations:

- We will only admit parents, people accompanying a parent, and visitors pre-approved by a parent. If a visitor will be coming without a parent, a parent must call the front office ahead of time to give the name of the approved visitor(s).
- Sign-in in the front office upon arrival.
- At your child's lunch time, walk directly to the cafeteria to meet your child. Please do not visit other areas of the school.
- Eat at one of the center tables in the cafeteria.
- Eat only with your child. Friends may not join. Siblings with different lunch times may not join.
- Follow cafeteria rules, particularly observing silence while music is playing (every 3-5 minutes).
- When your child's class lines up, say goodbye to your child and walk directly to the front office. Please do not visit other areas of the school.
- Sign-out in the front office.

Almuerzo con Padres o Visitantes Aprobados

Los padres y los visitantes aprobados por los padres pueden almorzar con sus estudiantes a partir de la séptima semana de clases. Por favor, cumpla con las siguientes expectativas:

- Solo admitiremos padres, personas que acompañen a un padre y visitantes aprobados previamente por un padre. Si un visitante va a venir sin un padre, uno de los padres debe llamar a la oficina principal con anticipación para dar el nombre de los visitantes aprobados.Regístrese en la oficina principal al llegar.
- A la hora del almuerzo de su hijo, camine directamente a la cafetería para encontrarse con su hijo. Por favor no visite otras áreas de la escuela.
- Comer en una de las mesas centrales de la cafetería.
- Coma solo con su hijo. Los amigos no pueden unirse. Los hermanos con diferentes horarios de almuerzo no pueden unirse.
- Siga las reglas de la cafetería, en particular observando el silencio mientras suena la música (cada 3-5 minutos).
- Cuando la clase de su hijo haga fila, despídase de su hijo y camine directamente a la oficina principal. Por favor no visite otras áreas de la escuela.
- Regístrese en la oficina principal.

Masks (Health Face Coverings)

Masks are optional for students and staff while they are on campus and school buses. Students may not pressure

Mascarillas (Cubiertas Faciales Sanitarias)

Las máscaras son opcionales para los estudiantes y el personal mientras están en el campus y en los autobuses

other students about their choice to wear or not wear a mask.

escolares. Los estudiantes no pueden presionar a otros estudiantes sobre su elección de usar o no una máscara.

Media Center

- Students are encouraged to visit the Media Center regularly to check out books.
- With teacher permission, students may come independently to the Media Center for checkout most mornings during arrival and at most times throughout the day.
- The privilege of coming to the Media Center independently will be temporarily revoked if a student does not consistently do so safely or responsibly.
- Students also have an opportunity for group checkout during their Media special.

Centro de Medios

- Se alienta a los estudiantes a visitar el Centro de Medios con regularidad para sacar libros.
- Con el permiso del maestro, los estudiantes pueden venir de forma independiente al Centro de Medios para retirar la mayoría de las mañanas durante la llegada y la mayoría de las veces durante el día.
- El privilegio de venir al Media Center de forma independiente se revocará temporalmente si un estudiante no lo hace de manera segura o responsable de manera constante.
- Los estudiantes también tienen la oportunidad de salir en grupo durante su especial de Medios.

Medication

- Students may not bring or take medicine of any sort. This includes simple over-the-counter pain relievers and decongestants.
- Without paperwork from a doctor, school staff may not give a student any medicine whatsoever.
- With paperwork from a doctor, school staff may administer medicine to students. This is particularly helpful for students who need a mid-day dose.

Medicamentos

- Los estudiantes no pueden traer ni tomar medicinas de ningún tipo. Esto incluye analgésicos y descongestionantes simples de venta libre.
- Sin la documentación de un médico, el personal de la escuela no puede darle ningún medicamento a un estudiante.
- Con la documentación de un médico, el personal de la escuela puede administrar medicamentos a los estudiantes. Esto es particularmente útil para los estudiantes que necesitan una dosis al mediodía.

Parent Volunteers / Chaperones

Parent volunteers may help in the school or chaperone a field trip with or without completing a volunteer application through gcsvolunteers.com.

Without a completed volunteer application, however, parents may not:

- be alone with a student other than their child, or
- ride the bus with students.

With permission from MBSE staff, parents with a completed volunteer application may do both.

To meet legal requirements and ensure the safety of students, all parent volunteers (with or without a completed

Padres Voluntarios / Acompañantes

Los padres voluntarios pueden ayudar en la escuela o ser acompañantes en una excursión con o sin completar una solicitud de voluntariado a través de gcsvolunteers.com.

Sin una solicitud de voluntario completa, sin embargo, los padres no pueden:

- estar solo con un estudiante que no sea su hijo, o
- viajar en el autobús con los estudiantes.

Con el permiso del personal de MBSE, los padres con una solicitud de voluntariado completa pueden hacer ambas cosas.

volunteer application) must always comply with the following expectations while on campus or on a field trip.

- follow the reasonable directions of teachers and staff;
- do not physically discipline your child;
- use school-appropriate language;
- be respectful to students, staff, other volunteers, and non-MBSE staff associated with the field trip.

Para cumplir con los requisitos legales y garantizar la seguridad de los estudiantes, todos los padres voluntarios (con o sin una solicitud de voluntariado completa) siempre deben cumplir con las siguientes expectativas mientras estén en el campus o en una excursión.

- seguir las instrucciones razonables de los maestros y el personal;
- no disciplinar físicamente a su hijo;
- usar un lenguaje apropiado para la escuela;
- ser respetuoso con los estudiantes, el personal, otros voluntarios y el personal que no pertenezca a MBSE asociado con la excursión.

Recess

Same-grade classes may mix at times during recess. This is left to the discretion of the grade-level team based on the needs and interests at the time.

Receso

Las clases del mismo grado pueden mezclarse a veces durante el recreo. Esto se deja a discreción del equipo de nivel de grado en función de las necesidades e intereses en ese momento.

Sick Symptoms

Symptoms at Home

If your student is experiencing any of these symptoms, please keep them home and contact the front office.

- Fever over 100.4
- Nausea
- Vomiting
- Diarrhea
- Sore throat
- Congestion
- Runny nose
- Extreme headache
- New loss of taste or smell
- More coughing than normal
- More difficulty breathing than normal
- Muscle or body aches

Symptoms at School

If your student is at school and begins to experience any of the symptoms shown above, we will contact the parent and supervise the student in an isolated setting until someone can pick them up.

Returning to School

If your student does not test positive for a contagious condition, your student may return to school after 24 hours so long as they have had no fever, vomit, or diarrhea for 24 hours without any medicine.

Contagious Condition

- If your student tests positive for a contagious condition, please keep them home and contact the front office.

Síntomas de Enfermedad

Síntomas en el Hogar

Si su estudiante experimenta alguno de estos síntomas, manténgalo en casa y comuníquese con la oficina principal.

- Dolor de garganta
- Náuseas
- Vómitos
- Diarrea
- Congestión
- Goteo nasal
- Fiebre superior a 100.4
- Dolor de cabeza extremo
- Nueva pérdida del gusto o el olfato
- Más tos de lo normal
- Más dificultad para respirar de lo normal
- Dolores musculares o corporales

Síntomas en la escuela

Si su estudiante está en la escuela y comienza a experimentar cualquiera de los síntomas mostrados anteriormente, nos comunicaremos con los padres y supervisaremos al estudiante en un entorno aislado hasta que alguien pueda recogerlo.

Regresar a la escuela

Si su estudiante no da positivo por una condición contagiosa, su estudiante puede regresar a la escuela después de 24 horas, siempre y cuando no haya tenido fiebre, vómito o diarrea durante 24 horas sin ningún medicamento.

- They may return whenever their doctor and/or the Public Health Department releases them back to school.
- If the contagious condition is COVID, the student must wear a mask for any days they are at school during the 10 days after their COVID symptoms started.

Condición contagiosa

- Si su estudiante da positivo por una condición contagiosa, manténgalo en casa y comuníquese con la oficina principal.
- Podrán regresar cuando su médico y/o el Departamento de Salud Pública les permitan regresar a la escuela.
- Si la condición contagiosa es COVID, el estudiante debe usar una mascarilla todos los días que esté en la escuela durante los 10 días posteriores al inicio de sus síntomas de COVID.

Student Ambassadors

From time to time, we need Student Ambassadors to represent our school at events on or off campus. We carefully select these students for their ability to represent us well and we have high expectations for them.

If you are selected as a Student Ambassador, you are representing not only our school, but also your classmates, your teacher(s), your family, and yourself. This is a high honor and an opportunity that few students enjoy.

These are our expectations.

Dress

Dress up a little more than you do for school.

Specifically, wear clothes:

- that cover your body from shoulders to knees
- that are clean and unwrinkled
- without words or images (small brand logos are fine)
- without rips or holes

Please see the example pictures, below.

Estudiantes Embajadores

De vez en cuando, necesitamos estudiantes embajadores para representar a nuestra escuela en eventos dentro o fuera del campus. Seleccionamos cuidadosamente a estos estudiantes por su capacidad para representarnos bien y tenemos altas expectativas para ellos.

Si eres seleccionado como Embajador Estudiantil, no solo representas a nuestra escuela, sino también a tus compañeros de clase, a tu(s) maestro(s), a tu familia ya ti mismo. Este es un gran honor y una oportunidad que pocos estudiantes disfrutan.

Estas son nuestras expectativas.

Vestir

Vístete un poco más de lo que lo haces para la escuela.

Específicamente, use ropa:

- que cubren su cuerpo desde los hombros hasta las rodillas
- que estén limpios y sin arrugas
- sin palabras ni imágenes (los logotipos de marcas pequeñas están bien)
- sin rasgaduras ni agujeros

Por favor, vea las imágenes de ejemplo, a continuación.



Appearance
Look and smell clean.

Specifically,
- shower or bathe
- brush your teeth
- comb or do your hair
- wear deodorant if you are old enough to need it
- don't wear perfume or cologne

Behavior
Be on your very best behavior.

Specifically,
- say "Yes Ma'am" and "Yes Sir"
- say "Please" and "Thank You"
- speak back to people when they speak to you
- make eye contact when you're talking to someone
- stand and sit up straight
- follow directions right away and ask questions if you're unsure about anything
- do your job well
- turn off your phone (or silence it and stay off it)

Apariencia
Mirar y oler limpio.

Específicamente,
- ducharse o bañarse
- cepillarse los dientes
- peinarse o peinarse
- use desodorante si tiene la edad suficiente para necesitarlo
- no use perfume o colonia

Comportamiento
Sea en su mejor comportamiento.

Específicamente,
- decir "Sí, señora" y "Sí, señor"
- di por favor y gracias"
- responde a las personas cuando te hablan a ti
- haz contacto visual cuando estés hablando con alguien
- ponerse de pie y sentarse derecho
- siga las instrucciones de inmediato y haga preguntas si no está seguro de algo
- hacer bien su trabajo
- apague su teléfono (o siléntelo y no lo use)

Public Speaking

If you will be presenting or speaking to a group, prepare what you will say and practice how you will say it ahead of time.

Specifically,

- work with your teacher to prepare what you will say and show
- practice your delivery in front of a mirror and in front of your family until you are comfortable and confident
- deliver the whole presentation while frequently making eye contact with the audience
- it is fine to look down at your script to remind yourself where you are and what you're supposed to say, but don't look down at it the whole time
- review these videos on presenting tips: Part 1 | Part 2

Hablar en Público

- Si va a presentar o hablar ante un grupo, prepare lo que va a decir y practique cómo lo va a decir con anticipación.

Específicamente,

- trabaja con tu profesor para preparar lo que dirás y mostrarás
- practique su parto frente a un espejo y frente a su familia hasta que se sienta cómodo y seguro
- ofrecer toda la presentación mientras hace contacto visual frecuente con la audiencia
- está bien mirar el guión para recordar dónde está y qué se supone que debe decir, pero no lo mire todo el tiempo
- revise estos videos sobre sugerencias de presentación: Parte 1 | Parte 2

Tuesday Folders

- Each Tuesday, we will send home a folder containing items for parents to review.
- These may include:
  - student work from the previous week,
  - a monthly grade-level newsletter,
  - interim proficiency reports (halfway through each quarter),
  - quarter end proficiency reports (at the end of each quarter),
  - notices or other forms.
- If items need to be signed and returned, please place them back in the Tuesday folder.
- Please remove everything that does not need to be returned.
- Please sign the folder review log.

Carpetas de los Martes

- Cada martes, enviaremos a casa una carpeta que contiene elementos para que los padres los revisen.
- Estos pueden incluir:
  - trabajo de los estudiantes de la semana anterior,
  - un boletín mensual de nivel de grado,
  - informes de competencia provisionales (a mitad de cada trimestre),
  - Informes de competencia de fin de trimestre (al final de cada trimestre),
  - avisos u otras formas.
- Si los artículos necesitan ser firmados y devueltos, por favor colóquelos en la carpeta de los martes.
- Por favor retire todo lo que no necesite devolver.
- Por favor firme el registro de revisión de carpetas.

Title I

MBSE receives federal Title I funding. The purpose of these funds is to ensure that all children have a fair opportunity to obtain a high-quality education. You can learn more about how we use our Title I funds and our plans to engage parents and family on the Title I page on our website.

Título I

MBSE recibe fondos federales del Título I. El propósito de estos fondos es asegurar que todos los niños tengan una oportunidad justa de obtener una educación de alta calidad. Puede obtener más información sobre cómo usamos nuestros fondos de Título I y nuestros planes para involucrar a los padres y la familia en la página de Título I en nuestro sitio web.

Visiting the School

To ensure all parents, students, and staff feel safe, and so that teaching and learning is not interrupted, please follow these rules regarding visitors:

- All visitors should enter the main school entrance, check-in with the front office, and wear a visitor's badge.
- If the purpose of the visit is to
    - check a student into school after arrival,
    - meet briefly with a student,
    - pick a student up early, or
    - deliver or pickup items,

  the visitor will remain in the front office and one of our staff members will coordinate the movement of students or items.
- Classroom visits during instructional time are allowed and should be scheduled ahead of time with the principal. In these cases:
    - A staff member will escort the visitor to the classroom, facilitate a quick greeting with the student, and help the visitor find a seat from which to observe.
    - The visitor will observe without interacting with students or the teacher until the teacher engages the visitor.
    - After the observation, the visitor will return with an escort directly to the office and check out.

Visitando la Escuela

Para garantizar que todos los padres, estudiantes y el personal se sientan seguros, y para que la enseñanza y el aprendizaje no se interrumpan, siga estas reglas con respecto a los visitantes:

- Todos los visitantes deben ingresar por la entrada principal de la escuela, registrarse en la oficina principal y usar un gafete de visitante.
- Si el propósito de la visita es para
    - registrar a un estudiante en la escuela después de su llegada,
    - reunirse brevemente con un estudiante,
    - recoger a un estudiante temprano, o
    - entregar o recoger artículos,

  el visitante permanecerá en la oficina principal y uno de nuestros los miembros del personal coordinarán el movimiento de estudiantes o artículos.
- Las visitas a los salones de clases durante el tiempo de instrucción están permitidas y deben programarse con anticipación con el director. En estos casos:
    - Un miembro del personal acompañará al visitante al salón de clases, facilitará un saludo rápido con el estudiante y ayudará al visitante a encontrar un asiento desde el cual observar.
    - El visitante observará sin interactuar con los estudiantes o el maestro hasta que el maestro involucre al visitante.
    - Después de la observación, el visitante regresará con un acompañante directamente a la oficina y se retirará.